

# Great Fool

Zen Master Ryokan  
Poems, Letters, and Other Writings

By

Ryuichi Abé & Peter Haskel

# Great Fool

Zen Master Ryokan  
Poems, Letters, and Other Writings

By

Ryuichi Abé & Peter Haskel

# Great Fool

Zen Master Ryokan  
Poems, Letters, and Other Writings

By

Ryuichi Abé & Peter Haskel

# Great Fool

Zen Master Ryokan  
Poems, Letters, and Other Writings

By

Ryuichi Abé & Peter Haskel

# Great Fool

Zen Master Ryokan  
Poems, Letters, and Other Writings

By

Ryuichi Abé & Peter Haskel

## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.

## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.

## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.



## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.

## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.

Ryōkan detested poems composed by professional poets and described his own literary creations as “poems that are not poems at all.”<sup>3</sup> But if Ryōkan’s goal was not to win recognition as a poet, what was his purpose in composing poetry? How is Ryōkan’s favorite activity, the writing of poems, related to his life of begging? In what way do the images of Ryōkan projected in his poems help us understand him better? Ryōkan’s poems are often characterized by their simplicity and directness of expression. Many of his poems, particularly those that have been previously translated into English, seem to be straightforward descriptions of his simple rustic life or of the natural beauty of his surroundings. Ryōkan, however, also left a large number of poems that can be understood as philosophical reflections. In these, Ryōkan manifests his ideas not only in the poems’ literal meanings (i.e., *what* they say) but in their figurative movements (i.e., *how* they say it) as well. Even the poems that at first glance appear to be simple descriptions of Ryōkan’s solitary life are often richly troped with metaphorical and rhetorical devices. Hayden White has asserted that “troping is the soul of discourse” because it “is both a movement *from* one notion of the way things are related *to* another notion, and a connection between things so that they can be expressed in a language.” Tropics—that is, the figurative strategies that White identifies as the “deep level” of the text—“is the process by which all discourse constitutes the objects which it pretends only to describe realistically.”<sup>4</sup> It is particularly important for poetic discourse, whose referents do not always have to exist outside the text. “A Poetics of Mendicancy,” our second essay, attempts to study the figurative strategies particular to Ryōkan’s poems and strives to illustrate not only in their literal meanings but in the poems’ tropical movements the intimate relationship between Ryōkan’s writing of poetry and his daily practice of Buddhism.

Because of the proliferation of popular literature on Ryōkan, writers have not infrequently presented an overly idealized picture of the Master, relying on the legendary literature of later periods. We have made a deliberate attempt, whenever possible, to base our observations on the biographical sources recorded by Ryōkan’s contemporaries. “Commemorating Ryōkan,” the last introductory essay, is a bibliographical study that identifies the major primary sources for Ryōkan’s life. It demonstrates that the effort to commemorate Ryōkan and to preserve his writings had already begun during his lifetime and shows that these writings about Ryōkan’s life and Ryōkan’s own writing of poetry were mutually related, not isolated processes.



## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.

## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.

## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.

## *Acknowledgments*

MANY PEOPLE have contributed to the completion of this book. Particular thanks are due to the following individuals for their many helpful suggestions during the manuscript's preparation: Professors Paul Anderer, Haruo Shirane, Robert A. F. Thurman and Philip Yampolsky of Columbia University, and Professors George Tanabe and H. Paul Varley of the University of Hawai'i.

Among those who graciously assisted in editing and proofreading were Maria Collora, Mary Farkas, and John Storm. We are also indebted to Alexander Brown, Kenneth Harlin, Amy Heinrich, Yasuko Makino, D. John McClure, and other librarians and staff members at Columbia's Starr East Asian Library for their support of our research. In particular, we thank the library's Rongxiang Zhang for her kind assistance.

Ryūichi Abé would like to express his gratitude to the late Professor Barbara Stoller Miller of Barnard College, whose love of poetry and the art of translation were his source of inspiration for studying Ryōkan's poems.

Finally, this volume has greatly benefited from the encouragement and advice of Patricia Crosby, our editor at the University of Hawai'i Press, and the superior editorial work of Sally Serafim, managing editor at the press, and Susan Stone.